

# Madonna del Latte

Boltraffio Giovanni Antonio



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/C0050-00727/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/C0050-00727/>

## CODICI

Unità operativa: C0050

Numero scheda: 727

Codice scheda: C0050-00727

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: P

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 02024451

Ente schedatore: R03/ Accademia Carrara

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: è compreso

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-LMD30-0000013

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: pittura

### OGGETTO

Definizione: dipinto

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: sacro

Identificazione: Madonna del Latte

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 24771

Categoria del contenitore fisico: architettura

#### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BG

Nome provincia: Bergamo

Codice ISTAT comune: 016024

Comune: Bergamo

#### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: museo

Denominazione: Accademia Carrara

Indirizzo: Piazza Giacomo Carrara

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Accademia Carrara

Tipologia struttura conservativa: museo

Collocazione originaria: SC

Altra denominazione [1 / 3]: Palazzo del Conte G. Carrara

Altra denominazione [2 / 3]: Palazzo del Conte G. Carrara

Altra denominazione [3 / 3]: Pinacoteca Carrara

#### **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza/collocazione precedente

#### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [1 / 3]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BG

Comune: Bergamo

#### **COLLOCAZIONE SPECIFICA [1 / 3]**

Tipologia: palazzo

Denominazione: Palazzo Lochis

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Galleria Lochis Guglielmo

#### **DATA [1 / 3]**

Data ingresso: 1834 ante

Data uscita: 1840 ca.

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza/collocazione precedente

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [2 / 3]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BG

Comune: Mozzo

Località: Crocetta

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [2 / 3]**

Tipologia: villa

Denominazione: Villa Lochis

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Pinacoteca Lochis Guglielmo

**DATA [2 / 3]**

Data ingresso: 1840 ca.

Data uscita: 1866

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza/collocazione precedente

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [3 / 3]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BG

Comune: Bergamo

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [3 / 3]**

Tipologia: museo

Denominazione: Accademia Carrara

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Accademia Carrara - Museo

Specifiche: sala 7 (CG), parete sud, appeso a parete

**DATA [3 / 3]**

Data uscita: 2008

**DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

**INVENTARIO**

Data: 1881

Numero: 81LC00137

Transcodifica del numero di inventario: 81LC00137

**STIMA [1 / 3]**

**STIMA [2 / 3]**

**STIMA [3 / 3]**

**COLLEZIONI**

Denominazione: Fondo Lochis

## **CRONOLOGIA**

### **CRONOLOGIA GENERICA**

Secolo: sec. XVI

Frazione di secolo: inizio

### **CRONOLOGIA SPECIFICA**

Da: 1500

A: 1510

Motivazione cronologia: bibliografia

## **DEFINIZIONE CULTURALE**

### **AUTORE**

Nome di persona o ente: Boltraffio Giovanni Antonio

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1467/ 1516

Codice scheda autore: RL010-00360

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

## **DATI TECNICI**

### **MATERIA E TECNICA**

Materia: tavola

Tecnica: pittura a olio

### **MISURE**

Unità: cm

Altezza: 57.3

Larghezza: 57.3

Formato: tondo

Indicazioni sul soggetto: Personaggi: Madonna; Gesù Bambino. Elementi architettonici: balaustra.

## DATI ANALITICI

Notizie storico-critiche: Opera sacra a destinazione privata.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 3]

Data: 1974

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche: Pellicola pittorica: molte grinze; poche lacune (volto di Maria). Vernice: biancastra (volto di Gesù)

### STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 3]

Data: 1992

Stato di conservazione: discreto

### STATO DI CONSERVAZIONE [3 / 3]

Data: 1994

Stato di conservazione: discreto

Indicazioni specifiche

Supporto: molti fori di tarlo (al recto un foro aperto); stucature (alcuni fori di tarlo al recto); grinze delle fibre (da sinistra a destra, verso l'alto). Pellicola pittorica: scurita; ritocchi su abrasioni (corpo di Gesù e manto); graffi ad andamento circolare; vistoso ritocco (libro). Vernice: spessa; inglobante sporco

## RESTAURI E ANALISI

### RESTAURI [1 / 2]

Data: 1932

Descrizione intervento: "Pulitura e restauri"

Responsabile scientifico: Modigliani, Ettore

Nome operatore: Pellicoli, Mauro

### RESTAURI [2 / 2]

Data: 1974

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Bergamo

Indirizzo: Piazza Giacomo Matteotti, 3 - 24122 Bergamo

### ACQUISIZIONE

Tipo acquisizione: legato

Nome: Lochis, Guglielmo

Data acquisizione: 1866

Note: fonte: 1866, Atto preliminare

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 3]

Genere: documentazione esistente

Tipo: diapositiva colore

Data: 1988/06/00

Codice identificativo: 81LC00137

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 3]

Genere: documentazione esistente

Tipo: fotografia b/n

Codice identificativo: AAC 727

Note: il dossier contiene due stampe fotografiche identiche

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 3]

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_C0050-00727\_IMG-0000550529

Genere: documentazione allegata

Tipo: diapositiva colore

Autore: Bucherato, Eugenio

Data: 1997/11/00

Codice identificativo: 81LC00137

Note: diapositiva conservata in due copie nel dossier

Nome del file originale: 81LC00137

### **FONTI E DOCUMENTI [1 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: convenzione

Denominazione

Atto preliminare di convenzione fra il Municipio e la Nobile Commissaria dell'Accademia di Belle Arti Carrara in effetto della deliberazione presa dal Consiglio Comunale di bergamo addì 10 marzo 1866

Data: 1866

Foglio Carta: n. 301/145

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

### **FONTI E DOCUMENTI [2 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: volume manoscritto

Denominazione: Catalogo [Lochis]

Data: 1870

Foglio Carta: n. 213

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

### **FONTI E DOCUMENTI [3 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: fascicolo

Data: 1878-1947

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

Posizione: IV - 8

### **FONTI E DOCUMENTI [4 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: volume manoscritto

Autore: Ricci, Corrado

Denominazione: Catalogo dei quadri esistenti

Data: 1912

Foglio Carta: n. 297

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

### **FONTI E DOCUMENTI [5 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: fascicolo

Denominazione: Restauri

Data: 1932

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

Posizione: IV - 3, Restauri

**FONTI E DOCUMENTI [6 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: fascicolo

Autore: Wittgens, Fernanda

Data: 1955

Foglio Carta: p. 16

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

**FONTI E DOCUMENTI [7 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: inventario

Autore: Rossi, Francesco

Denominazione: Inventario dei dipinti

Data: 1976 post

Foglio Carta: n. 727

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

**FONTI E DOCUMENTI [8 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: inventario

Autore: Rossi, Francesco

Denominazione: Inventario

Data: 1992 post

Foglio Carta: n. P0708

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

**FONTI E DOCUMENTI [9 / 9]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: scheda

Denominazione: Scheda di rilevamento

Data: 1994

Nome dell'archivio: Accademia Carrara - Archivio

**BIBLIOGRAFIA [1 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Lochis G.

Titolo libro o rivista: Cento quadri della Galleria Lochis in Bergamo

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1834

Codice scheda bibliografia: C0120-00074

V., pp., nn.: n. 49

**BIBLIOGRAFIA [2 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Lochis G.

Titolo libro o rivista

La Pinacoteca e la Villa Lochis alla Crocetta di Mozzo presso Bergamo: con notizie biografiche degli autori dei quadri

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1846

Codice scheda bibliografia: C0120-00024

V., pp., nn.: n. 126

**BIBLIOGRAFIA [3 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rio A. F.

Titolo libro o rivista: Leonardo da Vinci et son ècole

Luogo di edizione: Paris

Anno di edizione: 1855

Codice scheda bibliografia: C0120-00911

V., pp., nn.: p. 208

**BIBLIOGRAFIA [4 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Lochis G.

Titolo libro o rivista

La Pinacoteca e la Villa Lochis alla Crocetta di Mozzo presso Bergamo con notizie biografiche degli autori dei quadri

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1858

Codice scheda bibliografia: C0120-00025

V., pp., nn.: n. 145

**BIBLIOGRAFIA [5 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: [Lochis C./ Baglioni F.]

Titolo libro o rivista: Catalogo dei quadri esistenti nelle Gallerie della Accademia Carrara di Belle Arti in Bergamo

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1881

Codice scheda bibliografia: C0110-00008

V., pp., nn.: p. 80

**BIBLIOGRAFIA [6 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Burkhardt J.

Titolo libro o rivista: Le Cicerone : guide de l'art antique et de l'art moderne en Italie

Luogo di edizione: Paris

Anno di edizione: 1885-1892

Codice scheda bibliografia: C0120-00332

V., pp., nn.: p. 720

**BIBLIOGRAFIA [7 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Lermolieff I.

Titolo libro o rivista: Le opere dei maestri italiani nelle Gallerie di Monaco, Dresda e Berlino

Luogo di edizione: Bologna

Anno di edizione: 1886

Codice scheda bibliografia: C0150-00119

V., pp., nn.: p. 437

**BIBLIOGRAFIA [8 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Frizzoni G.

Titolo libro o rivista: L'arte in Bergamo e l'Accademia Carrara

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1897

Codice scheda bibliografia: C0150-00058

V., pp., nn.: p. 71

**BIBLIOGRAFIA [9 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Lermolieff J.

Titolo libro o rivista: Della pittura italiana. Le Gallerie Borghese e Doria Pamphili in Roma

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1897

Codice scheda bibliografia: C0120-00836

V., pp., nn.: p. 159

**BIBLIOGRAFIA [10 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Carotti G.

Titolo libro o rivista: Gallerie Nazionali italiane

Titolo contributo: G. Antonio Boltraffio

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1899

Codice scheda bibliografia: C0120-00912

V., pp., nn.: p. 318

**BIBLIOGRAFIA [11 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Berenson B.

Titolo libro o rivista: North italian Painters of the Renaissance

Luogo di edizione: New York-London

Anno di edizione: 1907

Codice scheda bibliografia: C0150-00159

V., pp., nn.: p. 170

**BIBLIOGRAFIA [12 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Ricci C.

Titolo libro o rivista: Elenco dei quadri dell'Accademia Carrara in Bergamo

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1912

Codice scheda bibliografia: C0120-00002

V., pp., nn.: p. 66

**BIBLIOGRAFIA [13 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Malaguzzi Valeri F.

Titolo libro o rivista: La corte di Ludovico il Moro. La vita privata

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1913

Codice scheda bibliografia: C0150-00346

V., pp., nn.: p. 239

**BIBLIOGRAFIA [14 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Venturi A.

Titolo libro o rivista: Storia dell'Arte italiana

Titolo contributo: La pittura del Quattrocento

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1915

Codice scheda bibliografia: C0150-00254

V., pp., nn.: v. VII/4 p. 1034

**BIBLIOGRAFIA [15 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Suida W.

Titolo libro o rivista: Leonardo und sein Kreis

Luogo di edizione: Munchen

Anno di edizione: 1929

Codice scheda bibliografia: C0150-00347

V., pp., nn.: p. 191

**BIBLIOGRAFIA [16 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Ricci C.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara in Bergamo. Elenco dei quadri

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1930

Codice scheda bibliografia: C0110-00013

V., pp., nn.: p. 107

**BIBLIOGRAFIA [17 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Berenson B.

Titolo libro o rivista: Italian Pictures of the Renaissance

Luogo di edizione: Oxford

Anno di edizione: 1932

Codice scheda bibliografia: C0150-00013

V., pp., nn.: p. 91

**BIBLIOGRAFIA [18 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Berenson B.

Titolo libro o rivista: Italian Pictures of the Renaissance

Luogo di edizione: Oxford

Anno di edizione: 1932

Codice scheda bibliografia: C0150-00013

V., pp., nn.: p. 91

**BIBLIOGRAFIA [19 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Morassi A.

Titolo libro o rivista: Itinerari dei Musei e Monumenti d'Italia. La Galleria dell'Accademia Carrara in Bergamo

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1934

Codice scheda bibliografia: C0110-00015

V., pp., nn.: pp. 21-30

**BIBLIOGRAFIA [20 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Berenson B.

Titolo libro o rivista: Pitture italiane del Rinascimento

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1936

Codice scheda bibliografia: C0150-00014

V., pp., nn.: p. 78

**BIBLIOGRAFIA [21 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Mostra Leonardo

Titolo libro o rivista: Mostra di Leonardo da Vinci

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1939

Codice scheda bibliografia: C0150-00116

V., pp., nn.: p. 191

**BIBLIOGRAFIA [22 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Ottino Della Chiesa A.

Titolo libro o rivista: La Galleria dell'Accademia Carrara in Bergamo: con l'elenco delle opere

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1964

Codice scheda bibliografia: C0150-00631

V., pp., nn.: p. 71

**BIBLIOGRAFIA [23 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Russoli F.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara. Catalogo

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1967

Codice scheda bibliografia: C0110-00005

V., pp., nn.: p. 42

**BIBLIOGRAFIA [24 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Ottino Della Chiesa A.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1967

Codice scheda bibliografia: C0150-00018

V., pp., nn.: p. 727

**BIBLIOGRAFIA [25 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Berenson B.

Titolo libro o rivista: Italian Pictures of the Renaissance. Central italian and North italian Schools

Luogo di edizione: London

Anno di edizione: 1968

Codice scheda bibliografia: C0150-00071

V., pp., nn.: p. 55

**BIBLIOGRAFIA [26 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Cogliati Arano L.

Titolo libro o rivista: Dizionario Biografico degli Italiani

Titolo contributo: Boltraffio Giovanni Antonio

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1969

Codice scheda bibliografia: C0120-00913

V., pp., nn.: p. 361

**BIBLIOGRAFIA [27 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Russoli F.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara. Catalogo provvisorio della Pinacoteca

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1976

Codice scheda bibliografia: C0120-00064

V., pp., nn.: p. 42

**BIBLIOGRAFIA [28 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara. Catalogo generale dei dipinti

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1979

Codice scheda bibliografia: C0110-00010

V., pp., nn.: p. 97

**BIBLIOGRAFIA [29 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: Guida della Pinacoteca. Accademia Carrara di belle arti

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1981

Codice scheda bibliografia: C0120-00065

V., pp., nn.: p. 25

**BIBLIOGRAFIA [30 / 39]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Garas K.

Titolo libro o rivista: Italian Renaissance Portraits. Museum of Fine Arts, Budapest

Luogo di edizione: Budapest

Anno di edizione: 1981

Codice scheda bibliografia: C0120-00915

V., pp., nn.: n. 14

**BIBLIOGRAFIA [31 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara di Belle Arti. Guida della Pinacoteca

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1984

Codice scheda bibliografia: C0150-00005

V., pp., nn.: p. 30

**BIBLIOGRAFIA [32 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Pirovano C.

Titolo libro o rivista: La pittura in Lombardia

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1984

Codice scheda bibliografia: C0150-00372

V., pp., nn.: p. 96

**BIBLIOGRAFIA [33 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: La Galleria dell'Accademia Carrara in Bergamo

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1987

Codice scheda bibliografia: C0110-00011

V., pp., nn.: p. 58

**BIBLIOGRAFIA [34 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: Catalogo dei dipinti sec. 15.-16.

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1988

Codice scheda bibliografia: C0110-00016

V., pp., nn.: p. 73

**BIBLIOGRAFIA [35 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Marani P. C.

Titolo libro o rivista: Leonardo e i leonardeschi nei Musei della Lombardia

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1990

Codice scheda bibliografia: C0150-00590

V., pp., nn.: p. 79

**BIBLIOGRAFIA [36 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara di Belle Arti. Guida della Pinacoteca

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1991

Codice scheda bibliografia: C0110-00018

V., pp., nn.: p. 30

**BIBLIOGRAFIA [37 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Rossi F.

Titolo libro o rivista: Accademia Carrara. Itinerario didattico

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1998

Codice scheda bibliografia: C0150-00601

V., pp., nn.: p. 10v

**BIBLIOGRAFIA [38 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Olson J. M.

Titolo libro o rivista: The Florentine Tondo

Luogo di edizione: Oxford

Anno di edizione: 2000

Codice scheda bibliografia: C0120-00914

V., pp., nn.: p. 264

V., tavv., figg.: fig. A80

**BIBLIOGRAFIA [39 / 39]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Brambilla Ranise G.

Titolo libro o rivista: La raccolta dimezzata. Storia della dispersione della pinacoteca di Guglielmo Lochis (1789-1859)

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 2007

Codice scheda bibliografia: C0120-00351

V., pp., nn.: p. 344

**MOSTRE [1 / 2]**

Titolo: Leonardo da Vinci

Numero opera nel catalogo: p. 191

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Palazzo dell'Arte al Parco, 1939

**MOSTRE [2 / 2]**

Titolo: Italienische Kunst. Ambrosiana Mailand

Numero opera nel catalogo: S.n.

Luogo, sede espositiva, data: Luzern, Kunstmuseum, 1946

## COMPILAZIONE

**COMPILAZIONE**

Anno di redazione: 1998

Ente compilatore: Accademia Carrara

Nome: Trichies, Silvia

Funzionario responsabile: Valagussa, Giovanni

Funzionario responsabile: Rodeschini, Maria Cristina

**AGGIORNAMENTO-REVISIONE**

Anno di aggiornamento/revisione: 2010

Nome: Civai, Alessandra

Ente compilatore: Accademia Carrara

Funzionario responsabile [1 / 2]: Valagussa, Giovanni

Funzionario responsabile [2 / 2]: Rodeschini, Maria Cristina